

IICA  
D10  
111

*Biblioteca DG*

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS  
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS

ESTADOS FINANCIEROS

\* \* \* \* \*

30 DE JUNIO DE 1974

**M. A. SANTELLANES, C. P. A. Socio**  
**PRICE WATERHOUSE & CO.**

00008157



11CA  
DIO  
111

**M. A. SANTELLANES, C. P. A. Socio**  
**PRICE WATERHOUSE & CO.**

APARTADO 2594, SAN JOSE, COSTA RICA

27 de agosto de 1974

A la Junta Directiva del  
Instituto Interamericano de Ciencias  
Agrícolas de la Organización de  
los Estados Americanos

Hemos examinado los estados financieros adjuntos (Anexos 1 a 8 inclusive) del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas por el año que terminó el 30 de junio de 1974. Nuestra revisión se practicó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y por consiguiente incluyó las pruebas selectivas de la contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios en las circunstancias. Conforme a las instrucciones del Director General del Instituto, no solicitamos confirmación de los Estados Contratantes de las cuotas pendientes de recibirse al 30 de junio de 1974; sin embargo, nos fue posible, por medio de otros procedimientos de auditoría, corroborar dentro de límites razonables el importe de dichas cuotas.

Como se indica en el Anexo 4, las cuotas de algunos de los Estados Contratantes se encuentran sumamente atrasadas. No es factible determinar el efecto, si acaso lo hubiera, que pudiera tener esta situación sobre los estados financieros del Instituto.

Conforme a las instrucciones recibidas de la Dirección General del Instituto, no examinamos las cuentas correspondientes al Proyecto 206 que se incluyen en los estados financieros mencionados (Anexos 2 y 6 y Nota 1). Los auditores internos de la Administración de Cooperación Técnica de la Secretaría de la Organización de los Estados Americanos efectúan revisiones periódicas de las actividades de este Proyecto, la última habiéndose efectuado en noviembre de 1969.



En nuestra opinión, sujeto a los asuntos mencionados en los párrafos que anteceden, los estados financieros adjuntos presentan razonablemente el activo y pasivo del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas al 30 de junio de 1974 y el resultado de sus operaciones por el año que terminó en esa fecha, de conformidad con los principios de contabilidad explicados en la Nota 1 que se aplicaron sobre bases semejantes a las del año anterior.

*Price Waterhouse & Co.*

*Mike A. Santellanes*

Lic. Mike Santellanes Aguilera



INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS  
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS

ESTADO DE ACTIVO Y PASIVO DE LAS CUENTAS GENERALES (NOTA 1)  
(expresado en dólares - Nota 1)

<u>Activo</u>	<u>30 de junio de</u>	
	<u>1974</u>	<u>1973</u>
Efectivo en caja y bancos	\$ 219,017	\$1,433,507
Inversiones transitorias	1,550,000	
Cuotas por cobrar a los Estados Con- tratantes (Anexo 4)	1,734,291	1,893,997
Cuentas por cobrar -		
Por ventas de servicios y productos y otros (Nota 2)	92,946	95,942
Por convenios (Anexo 6)	224,898	134,224
Inventarios (Nota 3)	83,364	147,124
Gastos anticipados	77,857	40,939
Inversiones amortizables		57,000
Otros activos	<u>10,851</u>	<u>13,154</u>
	<u>3,993,224</u>	<u>3,815,887</u>
 <u>Pasivo</u> 		
Préstamo por pagar (Nota 4)	38,000	57,000
Cuentas por pagar	6,482	4,512
Fondos y donativos recibidos para fi- nes específicos (Anexo 6) -		
Donativos	117,724	317
Fondos de terceros	54,334	60,018
Fondos rotatorios (Anexo 8)	703,427	589,790
Reservas (Nota 6)	<u>15,919</u>	<u>62,264</u>
	<u>935,886</u>	<u>773,901</u>
Activo neto correspondiente al Fondo General de Trabajo (Anexo 3)	<u>\$3,057,338</u>	<u>\$3,041,986</u>





INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS  
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS

ESTADO DE ACTIVOS Y PASIVOS DE LAS CUENTAS ESPECIALES (NOTA 1)  
(expresado en dólares - Nota 1)

<u>Activo</u>	<u>30 de junio de</u> <u>1974</u>	<u>30 de junio de</u> <u>1974</u>	<u>30 de junio de</u> <u>1973</u>	<u>30 de junio de</u> <u>1974</u>	<u>30 de junio de</u> <u>1973</u>	<u>30 de junio de</u> <u>1974</u>	<u>30 de junio de</u> <u>1973</u>	<u>TOTAL</u>
	<u>AEC</u>	<u>ACT 206</u>		<u>CONVENIOS</u>				
Efectivo en caja y bancos	\$11,730	\$ 8,195	\$7,853	\$12,463	\$137,017	\$177,954	\$156,600	\$198,612
Inversiones transitorias				4	4,529	1,491	4,529	1,491
Cuentas por cobrar	7,592	4,014			6,665	12,433	14,257	16,451
Gastos anticipados					4,857	4,656	4,857	4,656
Cargos diferidos						7,965		7,965
Otros activos	<u>1,024</u>				<u>5,959</u>	<u>5,072</u>	<u>6,983</u>	<u>5,072</u>
	<u>20,346</u>	<u>12,209</u>	<u>7,853</u>	<u>12,467</u>	<u>159,027</u>	<u>209,571</u>	<u>187,226</u>	<u>234,247</u>
<u>Pasivo</u>								
Cuentas por pagar y otros pasivos		4,308	6,687	8,179	35,627	37,958	42,314	50,445
Reservas y provisiones	<u>7,176</u>				<u>31,308</u>	<u>15,244</u>	<u>38,484</u>	<u>15,244</u>
	<u>7,176</u>	<u>4,308</u>	<u>6,687</u>	<u>8,179</u>	<u>66,935</u>	<u>53,202</u>	<u>80,798</u>	<u>65,689</u>
Activo neto (Anexo 6)	<u>\$13,170</u>	<u>\$ 7,901</u>	<u>\$1,166</u>	<u>\$ 4,288</u>	<u>\$ 92,092</u>	<u>\$156,369</u>	<u>\$106,428</u>	<u>\$168,558</u>



INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS  
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS

RESUMEN DE INGRESOS Y EGRESOS DEL FONDO GENERAL DE TRABAJO  
(expresado en dólares - Nota 1)

	Año que terminó el <u>30 de junio de</u>	
	<u>1974</u>	<u>1973</u>
Ingresos presupuestados por cuotas de los Estados Contratantes (Anexo 4)	\$5,539,746	\$4,779,226
Egresos (Anexo 5)	<u>5,436,304</u>	<u>4,597,222</u>
Exceso de ingresos sobre egresos (Anexo 5)	103,442	182,004
Cuotas no presupuestadas de nuevos miembros del Instituto (Anexo 4)	11,075	202,444
Otros ingresos	<u>1,335</u>	<u>391,518</u>
	<u>115,852</u>	<u>775,966</u>
Egresos por resoluciones especiales -		
Fortalecimiento del servicio de extensión agrícola de Bolivia según Resolución IICA/JD-810/72-12		20,000
Ampliación del Programa de Riego en Chile, egresos efectuados según Resolución IICA/JD-810/72-14		21,727
Estudios preliminares sobre construcción y financiamiento de un edificio para el IICA según Resolución IICA/JD/RES-1/73		10,000
Para crear el Programa de Comercialización de Productos Agropecuarios según Resolución IICA/JD-810/72-11 -		
Desembolsos durante el año		116,619
Trasposos a fondos rotatorios		42,000
Cooperación técnica al Gobierno de Nicaragua según acuerdo de la Comisión Permanente IICA/JD-966/74	7,057	
Programa sobre capacitación y estudios de empresas comunitarias campesinas de reforma agraria según Resolución IICA/RAJD/Res-11 (12/73)	4,791	
Programa cooperativo para la prevención y control de la roya y otras plagas y enfermedades del café según Resolución IICA/RAJD/Res-2 (12/73)	5,799	
Ampliación del Programa de Riego en Perú según Resolución IICA/RAJD/Res-5 (12/73)	11,304	
Otros egresos -		
Egresos de los fondos recibidos de la Comisión de Energía Atómica (AEC)		14,503
Egresos de los fondos recibidos de la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID)		166,837
Egresos por uso del exceso de ingresos sobre egresos en operaciones comerciales y misceláneas		<u>210,178</u>
Pasan	<u>\$ 28,951</u>	<u>\$ 601,864</u>



	Año que terminó el 30 de junio de	
	1974	1973
Vienen	\$ 28,951	\$ 601,864
Saldo de la cuenta a cobrar al CTEI a la fecha del traspaso de las instalaciones al CATIE, que fue asumida por el IICA con base en el Artículo 7 del contrato de creación del CATIE (Nota 7)	136,549	
	165,500	601,864
Exceso de los ingresos (egresos) del año	(49,648)	174,102
Reintegro al Fondo General de Trabajo (Anexo 5)	65,000	65,000
	15,352	239,102
Saldos al principio del año	3,041,986	2,802,884
Saldos al final del año (Anexo 1)	\$3,057,338	\$3,041,986



INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS  
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS  
MOVIMIENTO DE CUOTAS DE LOS ESTADOS CONTRATANTES  
DURANTE EL AÑO QUE TERMINO EL 30 DE JUNIO DE 1974  
(expresado en dólares - Nota 1)

Estados Contratantes	Salidos al principio del año	Cuotas del año	Total	Cuotas cobradas durante el año		Salidos al final del año
				De años anteriores	Del año	
Argentina	\$ 340,474	\$ 365,096	\$ 705,570	\$ 340,474	\$ 340,474	\$ 365,096
Bolivia	91,397	16,738	108,135			108,135
Brasil	491,413	343,128	834,541	491,413		343,128
Canadá		355,681	355,681		\$ 355,681	
Colombia	79,593	81,597	161,190	76,035		85,155
Costa Rica	16,541	16,738	33,279	16,541	719	16,019
Chile	287,016	86,305	373,321	113,133		260,188
Ecuador	21,396	16,738	38,134	21,396	7,124	9,614
El Salvador	37,764	16,738	54,502	29,781		24,721
Estados Unidos de América		3,474,702	3,474,702		3,474,702	
Guatemala	(1,627)	21,968	20,341		21,968	(1,627)(1)
Guayana		11,075	11,075		11,075	
Haití	123,602	16,738	140,340			140,340
Honduras	17,086	16,738	33,824	17,086		16,738
Jamaica		16,738	16,738		16,738	
México		377,650	377,650		377,680	(30)
Nicaragua	31,074	16,738	47,812	14,056		33,756
Panamá	8,000	16,738	24,738	8,000		16,738
Paraguay	98,393	16,738	115,131		8,000	115,131
Perú	69,181	42,891	112,072	69,181	42,891	112,072
República Dominicana	100,460	16,738	117,198	28,581		117,198
Uruguay	82,234	30,338	112,572			83,991
Venezuela		176,272	176,272		176,272	
	<u>\$1,893,997</u>	<u>\$5,550,821</u>	<u>\$7,444,818</u>	<u>\$1,225,677</u>	<u>\$4,484,850</u>	<u>\$1,734,291</u>

ANEXO F

(1) Este monto corresponde al adelanto de la cuota del período 1973/1974.

(2) Corresponde a la cuota no presupuestada del nuevo miembro del Instituto que ingresó durante el año que terminó el 30 de junio de 1974 (Anexo 3).





INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS  
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS

EGRESOS PRESUPUESTADOS DEL FONDO GENERAL DE TRABAJO

AÑO QUE TERMINO EL 30 DE JUNIO DE 1974

(expresado en dólares - Nota 1)

	Presupuesto (Nota 1)		<u>Egresos</u>	Sobrante (faltante)
	<u>Original</u>	<u>Revisado</u>		
línea de acción I -				
Análisis e información del desarrollo rural:				
Zona Andina	\$ 50,510	\$ 50,510	\$ 46,910	\$ 3,600
Zona Norte	80,526	84,526	84,492	34
Zona Sur	86,440	96,440	95,632	808
Oficina Antillas	20,414	20,414	19,662	752
IICA-CIDIA	217,828	217,828	208,311	9,517
IICA-CIRA	12,006	12,006	10,498	1,508
Asuntos técnicos y de planeamiento	<u>69,481</u>	<u>77,481</u>	<u>77,413</u>	<u>68</u>
	<u>537,205</u>	<u>559,205</u>	<u>542,918</u>	<u>16,287</u>
línea de acción II -				
Educación agrícola:				
Zona Andina	214,425	202,425	201,036	1,389
Zona Norte	161,992	129,992	124,175	5,817
Zona Sur	320,968	351,968	351,094	874
Oficina Antillas	30,449	31,449	31,058	391
IICA-CTEI	204,362	204,362	204,362	
Asuntos técnicos y de planeamiento	<u>44,954</u>	<u>44,954</u>	<u>44,146</u>	<u>808</u>
	<u>977,150</u>	<u>965,150</u>	<u>955,871</u>	<u>9,279</u>
línea de acción III -				
Investigación agrícola:				
Zona Andina	137,455	137,455	136,892	563
Zona Norte	66,967	54,967	52,348	2,619
Zona Sur	111,028	89,028	82,095	6,933
Oficina Antillas	9,128	9,128	7,805	1,323
IICA-CTEI	317,565	344,043	344,043	
	<u>642,143</u>	<u>634,621</u>	<u>623,183</u>	<u>11,438</u>
línea de acción IV -				
Fomento de la producción agropecuaria:				
Zona Andina	198,807	178,807	176,819	1,988
Zona Norte	178,422	178,422	175,909	2,513
Zona Sur	341,359	321,359	318,731	2,628
Oficina Antillas	84,833	82,015	74,800	7,215
IICA-CTEI	45,814	45,814	45,814	
Asuntos técnicos y de planeamiento	<u>7,483</u>	<u>7,483</u>	<u>7,408</u>	<u>75</u>
	<u>856,718</u>	<u>813,900</u>	<u>799,481</u>	<u>14,419</u>
Pasan	<u>\$3,013,216</u>	<u>\$2,972,876</u>	<u>\$2,921,453</u>	<u>\$ 51,423</u>



	Presupuesto (Nota 1)		Egresos	Sobrante (faltante)
	Original	Revisado		
Vienen	<u>\$3,013,216</u>	<u>\$2,972,876</u>	<u>\$2,921,453</u>	<u>\$ 51,423</u>
nea de acción V - Integración multinacional:				
Zona Andina	20,063	20,063	14,928	5,135
Zona Norte	19,504	19,504	18,864	640
Zona Sur	9,085	10,085	9,154	931
	<u>48,652</u>	<u>49,652</u>	<u>42,946</u>	<u>6,706</u>
nea de acción VI - Promoción y ejecución de cambios estructurales:				
Zona Andina	90,464	84,464	82,874	1,590
Zona Norte	139,870	139,870	138,647	1,223
Zona Sur	105,972	99,972	96,947	3,025
Oficina Antillas	24,050	24,050	21,475	2,575
IICA-CIRA	59,001	60,001	59,410	591
	<u>419,357</u>	<u>408,357</u>	<u>399,353</u>	<u>9,004</u>
nea de acción VII - Administración de la polí- tica agrícola:				
Zona Andina	179,312	200,312	199,397	915
Zona Norte	120,895	140,895	140,703	192
Zona Sur	182,636	182,636	177,403	5,233
Oficina Antillas	18,446	18,446	17,606	840
IICA-CIRA	30,175	24,175	15,784	8,391
Asuntos técnicos y de pla- neamiento	50,236	60,236	70,111	(9,875)
	<u>581,700</u>	<u>626,700</u>	<u>621,004</u>	<u>5,696</u>
ras actividades y servicios - De las zonas:				
Andina	16,000	7,000	6,299	701
Norte	10,000	10,000	8,392	1,608
Sur	4,000	4,000	5,184	(1,184)
IICA-CIDIA	32,393	30,393	29,301	1,092
IICA-CIRA	4,000	4,000	937	3,063
	<u>66,393</u>	<u>55,393</u>	<u>50,113</u>	<u>5,280</u>
Coordinación externa - Washington	134,200	134,200	133,684	516
Asuntos técnicos y de pla- neamiento	86,424	97,424	96,718	706
	<u>287,017</u>	<u>287,017</u>	<u>280,515</u>	<u>6,502</u>
Pasan	<u>\$4,349,942</u>	<u>\$4,344,602</u>	<u>\$4,265,271</u>	<u>\$ 79,331</u>



	Presupuesto (Nota 1)		Egresos	Sobrante (faltante)
	Original	Revisado		
Vienen	\$4,349,942	\$4,344,602	\$4,265,271	\$ 79,331
Coordinación y supervisión de programas:				
Zona Andina	92,163	98,163	97,537	626
Zona Norte	85,549	71,549	69,670	1,879
Zona Sur	95,009	109,009	108,871	138
IICA-CTEI	100,781	100,781	100,781	
IICA-CIDIA	31,229	31,229	30,736	493
IICA-CIRA	42,726	44,726	44,305	421
	<u>447,457</u>	<u>455,457</u>	<u>451,900</u>	<u>3,557</u>
Dirección y administración general	503,580	497,275	495,062	2,213
Equipo -				
Dirección General	3,000			
Zona Andina	2,000	1,526	46	1,480
Zona Norte	9,000	9,000	9,558	(558)
Zona Sur	2,400	6,045	7,487	(1,442)
Oficina Antillas	1,835	4,835	4,740	95
Asuntos técnicos y de pla- neamiento		474	474	
	<u>18,235</u>	<u>21,880</u>	<u>22,305</u>	<u>(425)</u>
Costos generales y provisio- nes -				
Costos generales	69,613	69,613	67,881	1,732
Provisiones:				
Imprevistos	63,418	63,418	64,773	(1,355)
Fondo General de Trabajo (Anexo 3)	65,000	65,000	65,000	
	<u>198,031</u>	<u>198,031</u>	<u>197,654</u>	<u>377</u>
Refuerzo al programa de Las Antillas	22,501	22,501	4,112	18,389
Sub-total	5,539,746	5,539,746	5,436,304	103,442
Cuota Cuba	69,044	69,044		69,044
	<u>\$5,608,790</u>	<u>\$5,608,790</u>	<u>\$5,436,304</u>	<u>\$172,486</u>



INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS  
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS

INGRESOS Y EGRESOS DE LOS FONDOS RECIBIDOS PARA FINES ESPECIFICOS

AÑO QUE TERMINO EL 30 DE JUNIO DE 1974

(expresado en dólares - Nota 1)

	Saldo al principio del año	Movimiento durante el año		Saldo al final del año
		Ingresos	Egresos	
<b>FONDOS INCLUIDOS EN CUENTAS ESPECIALES:</b>				
Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos (AEC). Proyecto 206 de la Administración de Cooperación Técnica de la OEA "Programa Interamericano de Desarrollo Rural y Reforma Agraria". Convenios entre el Instituto y varios gobiernos e instituciones.	\$ 7,901	\$ 75,353	\$ 70,084	\$ 13,170
<b>FONDOS INCLUIDOS EN CUENTAS GENERALES - DONATIVOS:</b>				
American Cocoa Research Institute		\$ 29,160	\$ 35,375	\$(13,002)
The Rockefeller Foundation	(778)	5,594	4,816	
Council on Higher Education in the American Republics	5,323		3,715	1,608
Programa Cooperativo sobre estudios de la roya del café y su control	821			821
Donativo del Gobierno de Holanda	1,139		1,139	
Donativo del Gobierno de Venezuela	707			707
Dow Chemical N. V. Latin American Association Interamericana de Bibliotecarias y Documentalistas Agrícolas (AIBDA)	202		202	
Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial (ICAITI)	7,603	16,301	15,897	8,007
Oficina Internacional del Café (OIC)	(5,723)	19,000	9,419	3,858
Consejo Nacional de Desarrollo y Planificación (CONADEP)	(3,107)	2,711		(396)
Canadian Interamerican Development Agency (CIDA)	917		840	77
Gerald Murray Fundación Kellogg		5,000	4,656	344
Fundación Kellogg- Equipo de Imprenta		500	359	141
Fundación Kellogg- Textos		164,521	152,171	12,350
		75,000	11,608	63,392
		40,000	11,183	28,817
<b>Total (Anexo 1)</b>	<b>\$ 317</b>	<b>\$357,787</b>	<b>\$240,380</b>	<b>\$117,724</b>





Propósito del fondo o donativo	Saldo al principio del año	Movimiento durante el año		Saldo al final del año
		Ingresos	Egresos	
Incrementar la capacidad del Instituto a nivel regional a fin de brindar asistencia técnica y apoyo en el campo rural a organizaciones nacionales públicas y privadas de América Latina. Propiciar la formación de especialistas a nivel de postgrado en las diferentes especialidades de las ciencias agropecuarias.	\$ (19,954)	\$ 121,006	\$ 136,749	\$ (35,697)
Brindar apoyo y asistencia técnica al Ministerio de Agricultura y Ganadería para mantener un alto nivel de eficiencia de la Secretaría Ejecutiva del Consejo Agropecuario Nacional (CAN). Financiar parcialmente un programa de adiestramiento en la preparación y evaluación de proyectos de desarrollo agrícola (Cursos PEPA).	(12,193)	14,243	22,377	(20,327)
Realización de un curso para administradores de proyectos de reforma agraria.	(8,176)	25,978	36,955	(19,153)
Fortalecer institucionalmente la Sección de Elaboración y de Evaluación de Proyectos de Desarrollo de la Unidad de Programación, recientemente organizada en la Dirección General del Departamento de Agricultura, de Recursos Naturales y de Desarrollo Rural.	(58,958)	36,270	78,894	(101,582)
Fortalecimiento de la Facultad de Agronomía de la Universidad a fin de mejorar su capacidad técnica en materia de desarrollo agropecuario.	(10,369)	10,369	6,660	(6,660)
Para prestar cooperación técnica en el campo de la investigación agropecuaria a la Empresa Brasileira de Pesquisas Agropecuarias (EMBRAPA) vinculada al Ministerio de Agricultura de la República Federal del Brasil.	(13,908)	106,982	112,068	(18,994)
Total (Anexo 1)	(10,666)	71,459	83,278	(22,485)
	\$ (134,224)	\$ 386,307	\$ 476,981	\$ (224,898)
Contribuir en el desarrollo de la extensión e investigación agrícola para Centro América a través de la obtención, análisis y disseminación de información agrícola.	\$ (20,242)	\$ 71,080	\$ 71,008	\$ (20,170)
Prestación de asistencia técnica en Catastro, Avales de Fincas, Administración, Tributación Agrícola, Documentación y Archivo, Organización de Biblioteca y Comunicación.	15,259	30,232	29,089	16,402
Pasan a la página siguiente	\$ (4,983)	\$ 101,312	\$ 100,097	\$ 3,768

Propósito del fondo o donativo

Incrementar la capacidad del Instituto a nivel regional a fin de brindar asistencia técnica y apoyo en el campo rural a organizaciones nacionales públicas y privadas de América Latina. Propiciar la formación de especialistas a nivel de postgrado en las diferentes especialidades de las ciencias agropecuarias.

Brindar apoyo y asistencia técnica al Ministerio de Agricultura y Ganadería para mantener un alto nivel de eficiencia de la Secretaría Ejecutiva del Consejo Agropecuario Nacional (CAN). Financiar parcialmente un programa de adiestramiento en la preparación y evaluación de proyectos de desarrollo agrícola (Cursos PEPA).

Realización de un curso para administradores de proyectos de reforma agraria.

Fortalecer institucionalmente la Sección de Elaboración y de Evaluación de Proyectos de Desarrollo de la Unidad de Programación, recientemente organizada en la Dirección General del Departamento de Agricultura, de Recursos Naturales y de Desarrollo Rural.

Fortalecimiento de la Facultad de Agronomía de la Universidad a fin de mejorar su capacidad técnica en materia de desarrollo agropecuario.

Para prestar cooperación técnica en el campo de la investigación agropecuaria a la Empresa Brasileira de Pesquisas Agropecuarias (EMBRAPA) vinculada al Ministerio de Agricultura de la República Federal del Brasil.

Total (Anexo 1)

Contribuir en el desarrollo de la extensión e investigación agrícola para Centro América a través de la obtención, análisis y disseminación de información agrícola.

Prestación de asistencia técnica en Catastro, Avales de Fincas, Administración, Tributación Agrícola, Documentación y Archivo, Organización de Biblioteca y Comunicación.

Pasan a la página siguiente

FONDOS INCLUIDOS EN CUENTAS GENERALES -

CONVENIOS:

Donación del Gobierno de los Estados Unidos de América al Instituto (IICA-AID).

Convenio de operación entre el Instituto Colombiano Agropecuario (ICA), la Universidad Nacional y el Instituto.

Contrato entre el Ministerio de Agricultura y Ganadería de Costa Rica y el Instituto.

Convenio sobre asistencia técnica entre el Banco Interamericano de Desarrollo y el Instituto (Convenio IICA/BID ATN/TF-1081-CS).

Convenio entre el Banco Interamericano de Desarrollo y el Instituto para un curso en la República Dominicana (Convenio IICA/BID ATN/TF-1138-VA).

Acuerdo IICA/ACDI/Haití.

Contrato sobre servicios profesionales entre la Universidad de Costa Rica y el Instituto.

Convenio de cooperación técnica entre el Ministerio de Agricultura de la República Federal del Brasil y el Instituto.

FONDOS INCLUIDOS EN CUENTAS GENERALES -

FONDOS DE TERCEROS:

Convenio entre la Oficina Regional para Centro América y Panamá (ROCAP) de AID y el Instituto.

Convenio de operación entre el Instituto Agrario Nacional (IAN) de Venezuela y el Instituto.



	Propósito del fondo o donativo		Saldo al principio del año	Movimiento durante el año		Saldo al final del año
	Vienen de la página anterior			Ingresos	Egresos	
Comisión de estudios para el Desarrollo de la Cuenca del Río Guayas (CEDEGE) Ministerio de Agricultura del Perú			\$ (4,983)	\$101,312	\$100,097	\$ 3,768
Establecimiento Biblioteca Café - República Dominicana		Curso sobre operación, conservación y desarrollo de sistemas de riego en la Ciudad de Babahoyo. Para reforzar la actividad del Instituto en el Perú.	1,057	23,692	22,034	2,715
Ministerio Agricultura Brasil - Programa Trópico Fundación Ford		Establecimiento de una biblioteca especializada sobre café en el Departamento del Café de la Secretaría de Agricultura de la República Dominicana.	8,798	11,247	4,886	15,159
Varios		Para impulsar el funcionamiento del Programa de los trópicos - Belem. Refuerzo al programa permanente para graduados de Chile.	28,949	9,000	24,070	13,879
			26,197	35,544	42,900	18,841
			<u>\$ 60,018</u>	<u>\$188,426</u>	<u>\$194,110</u>	<u>\$ 54,334</u>
		Total (Anexo 1)				



INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS  
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS

INGRESOS Y EGRESOS DE CONVENIOS ENTRE EL INSTITUTO Y VARIOS GOBIERNOS E INSTITUCIONES

AÑO QUE TERMINO EL 30 DE JUNIO DE 1974

(expresado en dólares - Nota 1)

	Propósito del convenio	Saldo al principio del año	Movimiento durante el año		Saldo al final del año
			Ingresos	Egresos	
Convenio entre los Organismos de Reforma Agraria y Colonización del Istmo Centroamericano y el Instituto para establecer un programa de adiestramiento y estudio sobre reforma agraria (PRA-CA/IICA).	Dar adiestramiento a distintos niveles a personal de los organismos nacionales y entidades colaboradoras en el planeamiento, ejecución, administración y evaluación de sus programas de reforma agraria y desarrollo rural.	\$15,298	\$ 46,450	\$ 43,453	\$18,295
Acuerdo específico único entre el IICA, ODEPA e INIA (reemplaza los anteriores acuerdos suscritos entre el Servicio Agrícola y Ganadero y el IICA).	Adecuación y aplicación de una metodología de capacitación y asistencia técnica. Participación en trabajos y cursos de Administración Rural. Evaluación económica de innovaciones tecnológicas. Promover y coordinar la asesoría mutua entre el INIA, las Instituciones del Agro y otros organismos nacionales.	15,408	77,048	95,602	(3,146)
Convenio entre el Ministerio de Agricultura de Chile, el Ministerio de Obras Públicas y Transportes y el Instituto sobre asesoramiento y colaboración al programa de creación de distritos de conservación de tierras y aguas.	Prestar asesoramiento técnico y colaboración en la formulación de metodología de planificación, adiestramiento de personal, etc., referente al programa de creación del Distrito de Conservación de Tierras y Aguas a través de las instituciones que integran el sector público agrícola.	22,855	23,012	46,213	(346)
Convenio con universidades de la República de Chile para el establecimiento de un programa permanente para graduados en ciencias agropecuarias y forestales.	Estimular e intensificar la especialización en educación agrícola superior, mediante la enseñanza a nivel de graduados.	9	1,479	2,029	(541)
Convenio entre la Universidad Nacional de Colombia y el Instituto Colombiano de la Reforma Agraria para entrar en relaciones con el Instituto a fin de establecer un centro de reforma agraria (INCORA/IICA).	Impartir adiestramiento técnico, promover el intercambio de comunicaciones y cooperar con los gobiernos en el estudio y solución de problemas relacionados con la reforma agraria de los países miembros de la OEA.	(1,477)	40,298	44,521	(5,700)
Convenio entre el Gobierno del Ecuador, a través del Ministerio de la Producción y el Instituto.	Reforzar la actividad del Instituto en el Ecuador, y establecer actividades de investigación, educación agrícola superior y desarrollo rural y reforma agraria en coordinación con el Ministerio de la Producción de ese país.	6,043	51,956	59,918	(1,919)
		\$58,136	\$240,243	\$291,736	\$ 6,643

Pasan



<u>Descripción</u>	<u>Propósito de convenio</u> Vienen	Saldo al principio del año \$ 58,136	Movimiento durante el año Ingresos \$240,243 Egresos \$291,736	Saldo al final del año \$ 6,643
Convenio entre el Ministerio de Agricultura y Cría y el Ministerio de Obras Públicas de Venezuela con el Instituto para la instalación y operación de un programa de áreas de desarrollo en la Zona Andina (YARACUY/IICA).	Ofrecer adiestramiento avanzado, realizar investigaciones metodológicas, asesorar a los Estados Miembros de la OEA y hacer publicaciones sobre el desarrollo rural.	(27)	30,373	30,413 (67)
Convenio entre el Gobierno de Colombia y el Instituto sobre el programa nacional de capacitación agropecuaria.	Organizar y operar los cursos de capacitación de personal que requieran los organismos del sector agropecuario.	1,302	43,789	44,773 318
Memorándum de entendimiento entre el Ministerio de Agricultura del Brasil y el Director General del Instituto.	Coordinar y fortalecer las instituciones nacionales del Brasil mediante la capacitación, la asesoría y la investigación de los problemas que afectan el desarrollo agropecuario del país, a través de los tres programas básicos del Instituto.	8,997	74,074	73,669 9,402
Convenio entre la Comisión Ejecutiva del Plan de Recuperación Económico-Rural de Labores Cacaoteras (CEPLAC) y el Instituto.	Impulsar el funcionamiento normal del Centro de Investigación del Cacao (CEPEC) en su programa de investigación y de fomento en la producción del cacao de Brasil.	69,304	92,593	83,950 77,947
Convenio entre la República Federal del Brasil y el Instituto sobre prestación de asistencia técnica al programa de capacitación en irrigación que lleva a cabo el Ministerio del Interior (Minter).	Prestar asistencia en la formulación, capacitación y evaluación de planes de adiestramiento de personal técnico en agricultura irrigada.	18,657 \$156,369	47,530 \$528,602	68,338 \$592,879





INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS  
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS

FONDOS ROTATORIOS

AÑO QUE TERMINO EL 30 DE JUNIO DE 1974  
(expresado en dólares - Nota 1)

	Fondos rotatorios para					
	Reemplazo de equipo	Publicaciones	Movimiento del personal (Nota 1)	Prestaciones legales (Nota 1)	Construcciones	Total
Saldos al principio del año	\$154,117	\$101,253	\$ 93,152	\$41,624	\$177,211	\$ 589,790
Ingresos durante el año:						
Provenientes del presupuesto	11,164	41,413	229,316	407		434,069
Provenientes del fondo de prestaciones			9,932			9,932
Provenientes de intereses ganados en inversiones transitorias (Nota 6)					63,684	63,684
Por venta de equipo y terrenos	22,143				53,864	76,007
Por venta de libros		16,556				16,556
Otros ingresos			6,236			6,236
	<u>305,886</u>	<u>159,222</u>	<u>338,636</u>	<u>42,031</u>	<u>294,759</u>	<u>1,196,274</u>
Egresos durante el año:						
Por gastos de becas						120,664
Por adquisición de equipo nuevo	24,326					24,326
Por elaboración de libros y publicaciones		45,105				45,105
Por gastos realizados	568		251,621	17,031	6,173	275,393
Traspaso a otras cuentas	13,208					27,359
	<u>14,151</u>	<u>45,105</u>	<u>251,621</u>	<u>17,031</u>	<u>6,173</u>	<u>492,847</u>
Saldos al final del año	<u>134,815</u>	<u>45,105</u>	<u>251,621</u>	<u>17,031</u>	<u>6,173</u>	<u>492,847</u>
	<u>\$171,071</u>	<u>\$114,117</u>	<u>\$ 87,015</u>	<u>\$25,000</u>	<u>\$288,586</u>	<u>\$ 703,427</u>



INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS  
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS

NOTAS SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS  
30 DE JUNIO DE 1974

NOTA 1 - RESUMEN DE LAS PRINCI-  
PALES POLITICAS CONTABLES:

Principios de contabilidad -

Los estados financieros del Instituto se preparan de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, con la excepción de que las cuentas del activo no incluyen el valor de los terrenos, edificios, cultivos, vehículos y demás propiedades, debido a que las erogaciones efectuadas para la adquisición de tales bienes se consideran como cargos a los presupuestos de los períodos en que se realizan los pagos o se establecen las cuentas de pasivo correspondientes.

Cambios -

Los registros principales de contabilidad del Instituto se llevan en dólares norteamericanos. Para fines contables, las operaciones realizadas en colones costarricenses y en otras monedas se convierten a dólares. En todas las transacciones efectuadas en colones costarricenses desde el 1.º de septiembre de 1961 hasta el 30 de junio de 1971, se utilizó el tipo de cambio oficial de compra de ₡6.62 colones por un dólar. En junio de 1971, el Banco Central de Costa Rica autorizó a los bancos comerciales a comprar y vender dólares libremente. Desde esa fecha el tipo libre de cambio cotizado por los bancos comerciales ha fluctuado y a la fecha, por disposición del Gobierno de Costa Rica, los nuevos tipos de cambio oficiales, que rigen desde el 25 de abril de 1974, son ₡8.54 y ₡8.60 para la compra y venta de dólares, respectivamente. A la fecha estos son los únicos tipos de cambio vigentes. Durante el año que terminó el 30 de junio de 1974, todas las transacciones en colones se registraron al tipo de cambio de ₡8.54 por un dólar.

Debido a que en varios países de las Zonas Andina y Sur los tipos de cambio de conversión con el dólar varían con bastante frecuencia, el Instituto adoptó el procedimiento de utilizar tipos de cambio promedios sujetos a variación cada mes.



Los registros principales de contabilidad de los convenios entre el Instituto y varios gobiernos e instituciones se llevan en la moneda del país con cuyo gobierno o institución se firmó el convenio. Las cifras relacionadas con estos convenios que se muestran en los Anexos 6 y 7 adjuntos, se han convertido a dólares tomado como base el tipo de cambio existente en cada país al 30 de junio de 1974.

#### Cuentas especiales -

Las cuentas especiales (Anexo 2) corresponden a los fondos recibidos de la Comisión de Energía Atómica (AEC) del Gobierno de los Estados Unidos, del Proyecto 206 de la Administración de Cooperación Técnica de la OEA y de los convenios con varios gobiernos e instituciones (Anexos 6 y 7). Estos fondos se depositan en cuentas bancarias especiales, y los ingresos y egresos relativos se contabilizan por separado. Los fondos de los donativos, convenios y de terceros (Anexo 6) se incluyen en las cuentas generales (Anexo 1).

#### Presupuesto -

La resolución del presupuesto autoriza al Director General a efectuar transferencias entre los capítulos del presupuesto, con excepción del monto designado para el Fondo General de Trabajo, hasta por un 20% del total de cada capítulo. El resultado neto de las transferencias ha sido reflejado en las cifras para el presupuesto revisado en Anexo 5.

#### Pagos por separación, reclutamiento y repatriación -

Las indemnizaciones que van acumulándose a favor del personal no profesional del Instituto según el tiempo de servicio, de acuerdo con las disposiciones de los Códigos de Trabajo de los respectivos países en que el Instituto esté operando, pueden llegar a serles pagadas en caso de separación. En el caso del personal profesional contratado en países extranjeros, el Instituto está obligado a pagar los gastos de reclutamiento, viaje a la patria y repatriación a dichos empleados y a sus familias. Al 30 de junio de 1974, el Instituto había registrado fondos rotatorios para cubrir gastos por los conceptos antes mencionados (Anexo 8).



NOTA 2 - CUENTAS POR COBRAR:

A continuación se detallan las cuentas por cobrar:

	<u>30 de junio de</u>	
	<u>1974</u>	<u>1973</u>
Por venta de productos y servicios -		
Sociedad Industrial Dos Polos, Ltda.	\$17,900	\$17,900
Hernán Quirós	8,595	8,595
Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE)	<u>2,056</u>	
	<u>28,551</u>	<u>26,495</u>
Provenientes de contratos y otros -		
Ministerio de Agricultura y Ganadería - Paraguay	7,393	5,231
Empleados y estudiantes	3,575	8,785
Laboratorio de maderas		7,500
Proyecto multinacional, curso de pastos		1,943
Gobierno de Holanda		3,206
Secretaría de Estado - República Dominicana	4,024	709
Centro de Investigación Agropecuario (CIA) - Alberto Boerges - Uruguay		217
Asociación Latinoamericana de Fitotecnia (ALAF)	858	1,490
Gobierno de Chile - Gastos reunión junta directiva del IICA		4,058
Otros	<u>29,029</u>	<u>26,726</u>
	<u>44,879</u>	<u>59,865</u>
Fondos Nacionales -		
Ministerio del Interior de Brasil	5,720	
Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA) - Colombia		229
Comisión Ejecutiva de Planeación sobre Cacao (CEPLAC) - Brasil	3,384	384
Programa de Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano (PRACA) - Guatemala	2,657	322
Programa de Riego - Chile	1,004	2,313
Programa Permanente para Graduados - Chile	101	1,014
Corporación de Reforma Agraria - Chile (ODEPA/CORA/IICA)	954	989
Servicio Agrícola Ganadero y División de Producción Agropecuaria (SAG/DIPA) - Chile		1,898
Desarrollo de Maipú, Corporación de Reforma Agraria y Servicio Agrícola Ganadero (ODEPA/INIA/IICA)	<u>5,696</u>	<u>2,433</u>
	<u>19,516</u>	<u>9,582</u>
	<u>\$92,946</u>	<u>\$95,942</u>





NOTA 3 - INVENTARIOS, AL COSTO PROMEDIO:

El detalle de esta cuenta es el siguiente:

	<u>30 de junio de</u>	
	<u>1974</u>	<u>1973</u>
Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola (CIDIA) -		
Materiales de imprenta y libros	\$83,189	\$ 64,264
Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (Nota 7)		82,169
Otros	<u>175</u>	<u>691</u>
	<u>\$83,364</u>	<u>\$147,124</u>

NOTA 4 - PRESTAMO POR PAGAR:

Esta cuenta consiste de un préstamo por el monto original de \$190,000 con el American Security and Trust Company, pagadero en cuotas anuales de \$19,000, que devenga un interés del 5% anual. Este préstamo, que vence el 12 de octubre de 1975, fue adquirido para la construcción de residencias en el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE).

NOTA 5 - OPERACIONES COMERCIALES

Y MISCELANEAS:

A continuación se muestran los resultados de las operaciones comerciales y misceláneas durante el año que terminó el 30 de junio de 1974:

	<u>Ingresos</u>	<u>Egresos</u>	<u>Sobrante</u>
Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola (CIDIA) -			
Imprenta	\$25,605	\$12,112	\$13,493
Reproducción de documentos	<u>9,132</u>	<u>6,706</u>	<u>2,426</u>
Dirección General -	34,737	18,818	15,919
Intereses ganados en inversiones transitorias	<u>63,684</u>		<u>63,684</u>
	<u>\$98,421</u>	<u>\$18,818</u>	<u>\$79,603</u>



NOTA 6 - RESERVAS:

Al 30 de junio de 1974, el saldo de las reservas creadas por medio de excesos de ingresos sobre egresos de las operaciones comerciales y misceláneas (Nota 5) es el siguiente:

	<u>Monto</u>
Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola (CIDIA) -	
Apoyo al V Congreso Mundial de Bibliotecarios	\$ 3,500
Compra de equipos de oficina y mejoras	<u>12,419</u>
Sub-total (Anexo 1)	15,919
Refuerzo al fondo rotatorio de construcciones-edificios IICA (Anexo 8)	<u>63,684</u>
	<u>\$79,603</u>

NOTA 7 - CENTRO TROPICAL DE ENSEÑANZA E INVESTIGACION (CTEI) EN TURRIBALBA:

El 10. de junio de 1973, el Gobierno de Costa Rica y el Instituto celebraron un contrato que originó la creación del Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), una sociedad civil sin fines de lucro, de carácter científico y educacional, con personería jurídica propia. El Instituto aportó al CATIE las instalaciones que hasta el 30 de junio de 1973 fueron conocidas como el Centro Tropical de Enseñanza e Investigación (CTEI) en Turrialba. Estas instalaciones incluyen terrenos, edificios, bienes muebles y semovientes. Además, CATIE asumió otros activos y pasivos de CTEI y contratos de índole comercial y laboral. Durante un período de diez años, a partir del 10. de julio de 1973, el Instituto aportaría una asignación anual de su presupuesto para las operaciones de CATEI (Anexo 5), pudiendo otorgar contribuciones adicionales a juicio de la Junta Directiva del Instituto.

La información financiera que se presenta en estados, anexos y notas adjuntas por el año que terminó el 30 de junio de 1974 no incluye operaciones del CATIE.

FECHA DE DEVOLUCION


IICA  
D10  
111

AUTHOR Santellanes, M.A.

TITLE Estados Financieros 1974.

DATE DUE

BORROWER'S N

*(Note: A large yellow sticky note is placed over the bottom right portion of the red card.)*





